

Tlačivo - Grebovina

CE 040/2011

# Zmluva o pripojení - služba T-Mobile mobilný internet

uzatvorená podľa ust. § 43 a nasl. zák. č. 810/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len "Zmluva") medzi



ST - C 2 str.

## PODNIK

Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.		
Sídlo / adresa	Karadžičova 10, 825 13 Bratislava		
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B		
IČO	35 763 469	DIČ	2020273893
Zastúpený	Gabriel Tichý, špecialista predaja firemným zákazníkom	Kod predajcu	01.BA.MOBILPHON.TICHY.GABRIEL
(ďalej len "Podnik") a		IČ pre DPH	SK2020273893
			C0020

## ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - PETRŽALKÁ		
Sídlo / miesto podnikania	KUTĽIKOVA 1755/17, 852 12 BRATISLAVA		
Register, číslo zápisu podnikateľa			
IČO	00603201	DIČ	
Zastúpený		IČ pre DPH	0
(ďalej len "Účastník")			

## ADRESA ZASIELANIA FAKTÚR

Obchodné meno alebo názov	MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - PETRŽALKÁ		
Ulica, súp. číslo	KUTĽIKOVA 17	Obec	BRATISLAVA
		PSČ	852 12

## TABUĽKA Č. 1

Koncové zariadenie	ZTE MF637	Program služby	DATA SIM MI NA VSETKO
Dátová SIM karta č. / Koncové zariadenie F-OFDM č.	8942102480001669932	Výrobné číslo koncového zariadenia (IMEI SN)	356516028298664
Telefónne číslo / EUI	911969275	Voľný objem dát	10000 MB
Verejná dynamická IP adresa	nie	Podrobný výpis	nie
SMS notifikácia		E-mail notifikácia	
Spoločná faktúra	5.99160.00.00.100025		
Zúčtovacie obdobie	Od: 1 do: 31	Skúšobná doba do	

## AKTIVOVANÉ SLUŽBY

<input checked="" type="checkbox"/> Dátové služby Služba: GPRS Data	<input checked="" type="checkbox"/> Notif. SMS o vystavení faktúry	<input checked="" type="checkbox"/> Notif. SMS o úhrade faktúry	<input checked="" type="checkbox"/> Kontrola dát v EU Limit: 50 Notifikácia: 80%
--	--	---	--

Služba T-Mobile mobilný internet (ďalej len "Služba") je verejná elektronická komunikačná mobilná dátová služba poskytovaná prostredníctvom (i) verejnej mobilnej elektronickej komunikačnej siete poskytovanej Podnikom na základe technológie Flash-OFDM pracujúcej vo frekvenčnom pásme 450 MHz, alebo (ii) prostredníctvom verejnej mobilnej telefónnej siete Podniku. Služba umožňuje Účastníkov prístup do siete Internet alebo iných verejných alebo neverejných dátových siet prostredníctvom koncového zariadenia alebo prostredníctvom SIM karty, ktoré sú špecifikované v tejto Zmluve, za účelom dosiahnutia bežnej užívateľskej mobilnej dátovej komunikácie. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) rýchlosť prístupu do siete Internet, prípadne iných verejných alebo neverejných dátových sietí môže byť závislá od kvality signálu Služby v príslušnej lokalite a od počtu ďalších aktívne pripojených Účastníkov k Službe v príslušnej lokalite a v danom okamihu, (ii) Podnik je oprávnený v záujme dosiahnutia rovnakej kvality a dostupnosti Služby pre všetkých Účastníkov stanoviť obmedzenia pre Účastníkov, ktorí používajú programy, ktoré automatické a dlhodobé stahovanie veľkého objemu dát (napr. P2P siete) pričom v prípade, ak Podnik toto oprávnenie využije, uvedie obmedzenia Služby (tzv. Fair Use Policy) v platnom Cenníku Služby.

1. Predmetom tejto Zmluvy je

- záväzok Podniku (i) zriadiť Účastníkovi potrebný prístup k elektronickej komunikačnej sieti Podniku pracujúcej na základe technológie Flash-OFDM, alebo k verejnej mobilnej telefónnej sieti Podniku, (ii) sprístupniť súvisiace Služby poskytované Podnikom, (iii) sprístupniť Účastníkovi prístup do siete Internet alebo iných verejných alebo neverejných dátových sietí bezdrôtovým spôsobom prostredníctvom koncového zariadenia alebo prostredníctvom SIM karty špecifikovanej v písm. b) tohto bodu, a (iv) poskytovať Účastníkovi program Služieb zvolený Účastníkom a uvedeny v tabuľke č. 1 tejto Zmluvy.
- aktivácia programu Služby uvedeného v tabuľke č. 1 tejto Zmluvy vo vzťahu ku koncovému zariadeniu Flash-OFDM alebo SIM kartám špecifikovaným v tabuľke č. 1 tejto Zmluvy.
- záväzok Účastníka riadne a včas platiť Podniku cenu Služieb špecifikovaných v tejto Zmluve o pripojení alebo neskôr dohodnutej medzi Podnikom a Účastníkom a dodržiavať svoje povinnosti v súlade s touto Zmluvou. Všeobecnými podmienkami poskytovania verejnej elektronickej komunikačnej mobilnej dátovej služby T-Mobile mobilný internet spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (ďalej len "Všeobecné podmienky MI") Všeobecnými podmienkami poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej telefónnej siete spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (ďalej len "Všeobecné podmienky VMTS") a platným Cenníkom Služby (ďalej len "Cenník"), vrátane Fair User Policy.

2. **MIESTO POSKYTOVANIA SLUŽBY A CENA:** Miestom poskytovania Služby je územie Slovenskej republiky podľa špecifikácie obsiahnutej vo Všeobecných podmienkach a na mapach pokrytia signálom potrebného pre poskytnutie Služby, ktoré sú prístupné na [www.t-mobile.sk](http://www.t-mobile.sk) a na predajných miestach Podniku. Cena za poskytované Služby je uvedená v Cenníku.

3. Táto Zmluva je platná a účinná dňom jej podpísania zmluvnými stranami. Zmluva sa uzatvára na neurčitý čas. Podnik a Účastník sa dohodli, že (i) na režim a podmienky poskytovania Služby prostredníctvom verejnej mobilnej elektronickej komunikačnej siete Podniku prostredníctvom technológie Flash-OFDM pracujúcej vo frekvenčnom pásme 450 MHz sa vzťahujú Všeobecné podmienky MI, a na režim a podmienky poskytovania Služby prostredníctvom verejnej mobilnej telefónnej siete Podniku sa vzťahujú Všeobecné podmienky VMTS, pokiaľ nie je touto Zmluvou dohodnuté inak. Pojmy používané v tejto Zmluve, ktoré tu nie sú osobitne definované, majú rovnaký význam ako rovnaké pojmy definované vo Všeobecných podmienkach MI, resp. vo Všeobecných podmienkach VMTS. Podnik a Účastník sa dohodli, že na zmluvný vzťah založený touto Zmluvou sa nevzťahujú a neaplikujú ustanovenia bodov 6. a 7. Všeobecných podmienok VMTS, na zmluvný vzťah založený touto Zmluvou sa v otázkach upravených v bodoch 6. a 7. Všeobecných podmienok VMTS v plnom rozsahu aplikujú a použijú ustanovenia bodov 6. a 7. Všeobecných podmienok MI. V prípade, ak by sa dostali do vzájomného rozporu Všeobecné podmienky MI a Všeobecné podmienky VMTS, platí nasledovné poradie záväznosti:

- Všeobecné podmienky MI.
- Všeobecné podmienky VMTS.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že ku dňu účinnosti tejto Zmluvy sa v celom rozsahu ruší platnosť a účinnosť predchádzajúcej Zmluvy o pripojení – služba T-Mobile mobilný internet, ktorej predmetom bolo poskytovanie služby T-Mobile mobilný internet vo vzťahu ku koncovému zariadeniu definovanému v tabuľke č. 1 tejto zmluvy.

5. **VYHLÁSENIE ÚČASTNÍKA ALEBO JEHO ZÁSTUPCU:** Vyhlásujem, že som sa zoznámila s obsahom tejto Zmluvy, ako aj so Všeobecnými podmienkami MI, Všeobecnými podmienkami VMTS a Cenníkom, ktoré sa ako neoddeliteľné súčasť tejto Zmluvy zaväzujem dodržiavať. Svojím podpisom potvrdzujem (i) prevzatie Všeobecných podmienok MI, Všeobecných podmienok VMTS, Cenníka a vyššie špecifikovaného koncového zariadenia, (ii) že si záväzne objednávam v tejto Zmluve špecifikované Služby a program Služby, (iii) že sa zaväzujem riadne a včas platiť všetky povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy, dodatkov k Zmluve, Všeobecných podmienok MI a Všeobecných podmienok VMTS, najmä riadne a včas platiť cenu za aktiváciu a poskytovanie Služby.

6. **VYHLÁSENIE ZÁSTUPCU ÚČASTNÍKA:** Vyhlásujem, že som oprávnený konať v mene a na účet Účastníka na základe písomného splnomocnenia s riadne overeným podpisom Účastníka alebo na základe zákona alebo na základe rozhodnutia štátneho orgánu.

V Bratislave, dňa 17. januára 2011

V Bratislave, dňa 17. januára 2011

Slovak Telekom, a.s.

v zastúpení

Gabriel Tichý, špecialista predaja firemným zákazníkom

MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - PETRŽALKÁ

v zastúpení

**POUŽÍVANIE ÚDAJOV O ÚČASTNÍKOVI:**

Podnik bude používať údaje o Účastníkovi za podmienok uvedených vo Všeobecných podmienkach a v príslušných právnych predpisoch. V prípadoch, kde môže Účastník zamedziť, aby sa jeho údaje používali na určité účely, Účastník môže kedykoľvek Podniku oznámiť, že si neželá takéto používanie jeho údajov. Účastník môže Podnik kedykoľvek požiadať o informáciu, ako sa jeho údaje používajú. Viac informácií o používaní údajov možno nájsť na [www.slovaktelekom.sk](http://www.slovaktelekom.sk).

**Súhlas Účastníka:** Súhlasím, aby Podnik

- (i) používal moje údaje na marketingové účely (napr. na vypracovanie marketingových ponúk Podniku alebo iných osôb, vývoj produktov a služieb Podniku a ich uvádzanie na trh, na analýzu mojej prevádzky). Tento súhlas sa vzťahuje na údaje získané zo všetkých zmluvných vzťahov medzi mnou a Podnikom a v zmysle Všeobecných podmienok (článok „Spracúvanie na marketingové účely“) zahŕňa identifikačné, kontaktné, prevádzkové a iné údaje, ktoré Podnik získava v súvislosti s poskytovaním Služieb (napr. doba trvania zmlúv, druh programu služieb, aktivované Služby, objem prevádzky, mnou volané telefónne čísla). Zároveň súhlasím, aby ma Podnik kontaktoval pre účely priameho marketingu produktov a služieb Podniku a iných osôb najmä prostredníctvom volania, automatických volacích systémov, zasielania elektronickej pošty, vrátane SMS a MMS. Súhlas podľa tohto bodu trvá do uplynutia 1 roka po zániku všetkých zmluvných vzťahov medzi mnou a Podnikom. **NIE**
- (ii) poskytol údaje o mne v rozsahu uvedenom v bode (i) spoločnosti Zoznam s.r.o., Zoznam Mobile s.r.o., PosAm, spol. s r.o., a ďalším dcérskym spoločnostiam Podniku. Tieto osoby môžu používať poskytnuté údaje na marketingové účely uvedené v bode (i) (tzn. aj na vypracovanie marketingových ponúk a kontaktovanie volaním alebo elektronickou poštou), a to po dobu 1 roka po tom, čo im budú poskytnuté. **NIE**

  
MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - PETRŽALKA

v zastúpení



## Dodatok

k Zmluve o pripojení,  
t. č. 911969276, SIM karta č. 8942102480001669932  
(ďalej len "Dodatok")



ST - C 1 str.

### PODNIK

Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.				
Sídlo / adresa	Karadžičova 10, 825 13 Bratislava				
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B				
IČO	35 763 469	DIČ	2020273893	IČ pre DPH	SK2020273893
Zastúpený	Gabriel Tichý, špecialista predaja firemným zákazníkom	Kód predajcu	01.BA.MOBILPHON.TICHY.GABRIEL	Kód tlačiva	C0030

(ďalej len "Podnik") a

### ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - PETRŽALKA				
Sídlo / miesto podnikania	KUTLIKOVA 1755/17, 852 12 BRATISLAVA				
Register, číslo zápisu podnikateľa					
IČO	00603201	DIČ		IČ pre DPH	0
Zastúpený					

(ďalej len "Účastník")

### TABUĽKA Č. 1

Program služieb	DATA SIM MI NA VSETKO		
Typ MT/Dátové zariadenie	ZTE MF637	Výrobné číslo: (MEI/EUI)	356516028298664
Maximálna kupná cena za MT/Dátové zariadenie	1,00 € (30,13 Sk)	Tel. číslo (existujúcej GSM) SIM karty pre Zdieľanie	
Doba viazanosti	24 mesiacov	Minimálny program Služieb	DATA SIM MI PRILEŽITOSTNY
Zmluvná pokuta	248,95 € (7 499,87 Sk)		

- Predmetom tohto Dodatku je
  - záväzok Podniku sprístupniť Účastníkovi prístup do siete Internet alebo iných verejných alebo neverejných dátových sietí bezdrôtovým spôsobom prostredníctvom koncového zariadenia alebo prostredníctvom SIM karty špecifikovanej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku a poskytovať Účastníkovi program Služby zvolený Účastníkom a uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku
  - záväzok Účastníka riadne a včas platiť Podniku cenu Služieb špecifikovaných v tomto Dodatku a dodržiavať svoje povinnosti v súlade so Zmluvou o pripojení, všeobecnými podmienkami poskytovania verejnej elektronickej komunikačnej mobilnej dátovej služby T-Mobile mobilný internet spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (ďalej len "Všeobecné podmienky MI"), všeobecnými podmienkami poskytovania verejných elektronickej komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej telefónnej siete spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (ďalej len "Všeobecné podmienky VMTS") a platným Cenníkom Služby (ďalej len "Cenník"), vrátane Fair User Policy a týmto Dodatkom a záväzok Účastníka zaplatiť Podniku administratívny poplatok v súlade s Cenníkom za vykonanie administratívnych alebo technických zmien v systémoch Podniku v súvislosti so uzavretím tohto Dodatku k Zmluve o pripojení, pričom poplatok bude Účastníkovi vyúčtovaný v prvej faktúre za Služby vystavenej Podnikom a doručenej Účastníkovi po podpise tohto Dodatku k Zmluve o pripojení, ak sa Účastník s Podnikom nedohodne, inak Účastník nie je povinný zaplatiť Podniku Administratívny poplatok, ak sa uzatvára Dodatok (i) súčasne s aktiváciou novej služby T-Mobile mobilný internet, kedy sa účtuje príslušný aktivčný poplatok.
  - aktivácia programu Služby uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku vo vzťahu ku koncovému zariadeniu Flash-OFDM alebo SIM kartam špecifikovaným v tabuľke č. 1 tohto Dodatku
  - záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkovi predaj koncového zariadenia uvedeného v tabuľke č. 1 (ďalej len "koncové zariadenie") tohto Dodatku, a to za zľavnenú maximálnu kupnú cenu uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku
- Účastník sa zaväzuje, že po dobu uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku (ďalej len "doba viazanosti") nepožiadá o deaktiváciu, resp. zrušenie Služby a že sa nedopusť takého konania a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo deaktivovať Službu alebo zrušiť Službu odstúpením od Zmluvy o pripojení alebo právo vypovedať Zmluvu o pripojení z dôvodov porušenia povinnosti zo strany Účastníka; za žiadosť o deaktiváciu, resp. zrušenie Služby sa pritom považuje najmä a) dohodou Zmluvy o pripojení zo strany Účastníka žiadosť o deaktiváciu Služby v prípade straty alebo krádeže koncového zariadenia, ako aj odstúpenie Účastníka od Zmluvy o pripojení z iného dôvodu, ako je porušenie povinnosti na strane Podniku; Účastník sa ďalej zaväzuje, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku nepožiadá o zmenu programu Služby uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku na program Služby s nižším mesačným poplatkom, ako má minimálny program služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku.
- V prípade porušenia zmluvných povinností zo strany Účastníka (najmä niektorej povinnosti uvedenej v bode 1 alebo 2 tohto Dodatku alebo v čl. 3 bod 3.4 alebo 3.5 alebo v čl. 5 bod 5.2 písm. a) až c) Všeobecných podmienok MI) a následnej deaktivácie Služby je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške uvedenej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku. V prípade žiadosti Účastníka o deaktiváciu Služby alebo ukončenie Zmluvy o pripojení alebo tohto Dodatku v zmysle bodu 2 tohto Dodatku je zmluvná pokuta splatná okamihom doručenia žiadosti Účastníka Podniku. Týmto dojednaním nie je dotknuté právo Účastníka požiadať Podnik o dočasné prerušenie poskytovania Služby z dôvodov na strane Účastníka, prerušením poskytovania Služby a programu Služby nie je dotknutá povinnosť Účastníka platiť Podniku mesačný paušálny poplatok za príslušný program Služby uvedený v Cenníku. Zaplatením akejkoľvek zmluvnej pokuty podľa tohto Dodatku nezaniká právo Podniku na náhradu škody v plnom rozsahu, ktorá mu vznikla porušením povinností, na ktorú je viazaná daná zmluvná pokuta. Účastník je zároveň povinný uhradiť Podniku náhradu škody presahujúcu sumu zmluvnej pokuty.
- Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že ku dňu uzavretia tohto Dodatku sa v plnom rozsahu ruší platnosť a účinnosť doteraz platného dodatku k Zmluve o pripojení uzavretého medzi stranami resp. zaniká právo Účastníka na akékoľvek doteraz poskytované výhody na základe Zmluvy o pripojení spojené s prevzatím skoršieho záväzku viazanosti vo vzťahu k SIM karte alebo koncovému zariadeniu špecifikovanému v tabuľke č. 1 tohto Dodatku
- Tento Dodatok je platný a účinný dňom jeho podpisania zmluvnými stranami. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v bode 2 tohto Dodatku. Po uplynutí doby viazanosti podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Dodatku budú Účastníkovi Služby v rámci dohodnutého programu Služieb alebo programu Služieb zmeneného v súlade s dojednaním uvedeným v bode 1 písm. a) tohto Dodatku poskytované na základe Zmluvy o pripojení na dobu neurčitú a to za štandardných podmienok podľa Cenníka platného v čase poskytovania príslušného programu Služieb.
- V prípade, ak je predmetom tohto Dodatku záväzok Podniku zabezpečiť predaj zľavneného tovaru (napr. koncového zariadenia, PC/Notebooku) bližšie špecifikovaného v tomto Dodatku za zľavnenú cenu a Účastník ponuku Podniku na základe tohto Dodatku s prevzatím záväzku viazanosti využil (ďalej len "Kúpna/zmluva/zmluva"), sú Zmluva o pripojení v znení tohto Dodatku a Kúpna/zmluva/zmluva podľa ustanovenia § 52a Občianskeho zákonníka v platnom znení závislými zmluvami a zánik jednej Kúpnej/zmluvy/inak ako splnením alebo spôsobom nanáradzajúcim splnenie spôsobuje zánik tohto Dodatku a Zmluvy o pripojení, ako aj ostatných závislých kúpnych zmlúv, a to s obdobnými právnymi účinkami. Účastník je v takom prípade povinný Podniku resp. obchodnému zástupcovi Podniku, u ktorého tovar zakúpil podľa ich pokynov vrátiť všetko, čo na základe zaniknutých závislých kúpnych zmlúv získal, ak nebude dojednané medzi stranami inak. V prípade, ak má Účastník po zániku Zmluvy o pripojení v dôsledku zániku závislej Kúpnej zmluvy záujem pokračovať vo využívaní Služieb, musí uzavrieť s Podnikom novú Zmluvu o pripojení.
- Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.
- Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o pripojení; ustanovenia Zmluvy o pripojení nedotknuté týmto Dodatkom zostávajú v platnosti.

V Bratislave, dňa 17. januára 2011

V Bratislave, dňa 17. januára 2011

Slovak Telekom, a.s.

v zastúpení  
Gabriel Tichý, špecialista predaja firemným zákazníkom

MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA - PETRŽALKA

v zastúpení